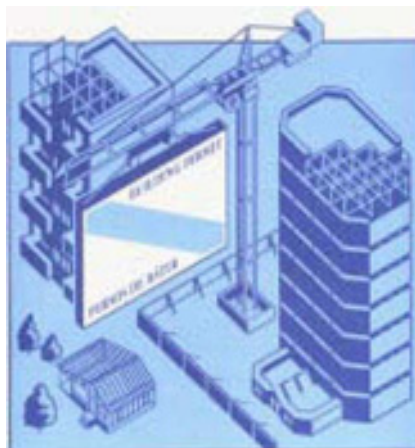




Permis de bâtir

Novembre 2002



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6556).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Novembre 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2003

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 46 n°11
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-6556
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie	
Qualité des données, concepts et méthodologie	17
Sources de données et méthodologie	17
Concepts et variables observées	18
Exactitude des données	20
Comparabilité des données et sources connexes	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

Les municipalités ont délivré pour 4,0 milliards de dollars de permis de bâtir en novembre, en baisse de 2,7 % par rapport au record atteint en octobre. Malgré cette régression, le niveau est demeuré haut, la valeur des intentions de construction ayant oscillé autour de la barre des 4,0 milliards de dollars pour la quatrième fois au cours des cinq derniers mois.

La valeur de la composante du logement a chuté de 7,8 % et s'est établie à 2,4 milliards de dollars, dans le sillage des replis de la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux. Toutefois, cette réduction doit être gardée en perspective, le niveau atteint en novembre étant demeuré 30,8 % plus haut que le niveau mensuel moyen enregistré en 2001.

Sous la poussée d'un montant record de la valeur des permis de construction institutionnelle et d'une croissance dans le secteur commercial, la valeur des intentions de construction non résidentielle a augmenté de 6,3 % et atteint 1,6 milliard de dollars en novembre.

Depuis le début de l'année, la valeur totale des permis a atteint 42,5 milliards de dollars, ce qui est déjà supérieur à tout autre total annuel jamais enregistré. Il s'agit d'une hausse de 17,0 % par rapport à la même période en 2001. La demande considérable de nouveaux logements est le facteur qui a entraîné le nouveau record établi en 2002. De janvier à novembre, les municipalités ont autorisé la construction de près de 199 000 logements. Pour la première fois depuis 1989, la barre des 200 000 logements en une seule année sera dépassée.

Au niveau régional, Toronto et Vancouver viennent en tête parmi les 28 régions métropolitaines de recensement pour la croissance (en dollars). Dans ces deux régions, c'est la vigueur du secteur résidentiel qui a provoqué ces croissances remarquables. La valeur cumulative des permis de construction a connu une hausse par rapport à 2001 dans 25 des 28 régions métropolitaines de recensement.

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux est en baisse par rapport au montant record d'octobre

Après trois hausses mensuelles consécutives qui ont permis d'atteindre un montant record en octobre, la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a chuté de 8,8 % et s'est établie à 1,7 milliard de dollars. La

valeur des intentions de construction de logements multifamiliaux a connu la même tendance et a chuté de 5,2 % pour s'établir à 674 millions de dollars.

La vigueur du marché de l'habitation a eu un effet positif sur plusieurs secteurs économiques. Un total de 48 000 emplois ont été créés dans le secteur de la construction de janvier à novembre, et les ventes d'articles d'ameublement et d'appareils électroniques ont affiché des croissances marquées au cours des deuxième et troisième trimestres de cette année. De plus, la forte demande de nouveaux logements au pays a continué de favoriser l'industrie des produits du bois, malgré la réimposition, par les États-Unis, de droits compensateurs sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre de résineux en mai.

En octobre, la plus forte baisse de la valeur des intentions de construction résidentielle est survenue en Ontario (-10,6 %, valeur totale de 1,0 milliard de dollars). Il s'agit du plus bas niveau mensuel de la province en 2002. Toutefois, ce niveau est 15,1 % supérieur au niveau mensuel moyen déclaré en 2001. Par contraste, la Nouvelle-Écosse a enregistré l'augmentation la plus prononcée (+33,6 %, valeur totale de 66 millions de dollars).

Des résultats solides dans les secteurs résidentiels ont été enregistrés dans chaque province, territoire et région métropolitaine. Par conséquent, la valeur des permis de construction résidentielle de janvier à novembre a totalisé 27,0 milliards de dollars, un bond de 34,4 % par rapport à la même période en 2001. De fortes hausses ont été enregistrées dans les composantes unifamiliale (+34,5 %) et multifamiliale (+33,9 %).

Niveau record de la valeur des intentions de construction institutionnelle en novembre

Sous la poussée d'un montant record de la valeur des permis de construction institutionnelle et d'une croissance dans le secteur commercial, la valeur des intentions de construction non résidentielle a augmenté de 6,3 % et atteint 1,6 milliard de dollars en novembre. Cela survient à la suite d'une forte croissance de 12,7 % en octobre.

La composante institutionnelle vient en tête grâce à une hausse de 10,8 % (valeur totale de 593 millions de dollars) par rapport à octobre, le meilleur résultat mensuel jamais enregistré et le quatrième niveau mensuel en 2002 à surpasser la barre des 500 millions de dollars. Ce record est attribuable principalement aux hausses de la valeur des intentions de construction dans la catégorie des immeubles à vocation médicale et des hôpitaux; la valeur

dans cette catégorie n'a été surpassée qu'une seule fois. Parmi les provinces, le Québec a affiché la plus forte croissance pour la composante institutionnelle, surtout grâce à la catégorie de l'éducation.

La composante commerciale, en hausse de 7,7 % (valeur totale de 707 millions de dollars) a également contribué à la hausse mensuelle de novembre. La majeure partie de l'augmentation dans cette composante provient des catégories des immeubles à bureaux, des bâtiments de loisirs et du commerce et des services. L'Ontario a réalisé la plus forte progression dans cette composante.

La valeur des permis dans la composante industrielle a chuté de 5,6 % pour s'établir à 263 millions de dollars en raison des réductions considérables dans les catégories des transports et de la construction dans le secteur de la fabrication. Après avoir affiché des hausses considérables, le Québec et le Nouveau-Brunswick ont accusé les plus importantes pertes en novembre, tandis que les hausses des plus prononcées sont survenues en Ontario et à Terre-Neuve.

Les signaux non convergents ont émergé du secteur de la fabrication. Une troisième augmentation trimestrielle consécutive place le taux d'utilisation de la capacité industrielle dans l'intervalle du dernier sommet de 85,5 %, atteint au troisième trimestre de 2000. Bien que la reprise de l'utilisation de la capacité puisse avoir un effet positif sur les intentions de construction industrielle, d'autres indicateurs ont présenté un point de vue plutôt négatif. Après deux trimestres d'optimisme, les fabricants ont émis des avis plutôt prudents en octobre, les producteurs ayant fait part de certaines préoccupations quant à la régression des perspectives de production et des niveaux de commandes en carnet pour le quatrième trimestre selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires.

À l'échelon provincial, le Québec a bénéficié de l'augmentation la plus forte (+25,7 %, valeur totale de 318 millions de dollars) grâce à une hausse des projets d'éducation dans la région de Montréal. Par contraste, le Manitoba a affiché la plus importante baisse mensuelle en dollars (-46,9 %, valeur totale de 22 millions de dollars), tandis que des projets d'envergure dans la catégorie des projets d'éducation ont fait monter les chiffres en octobre.

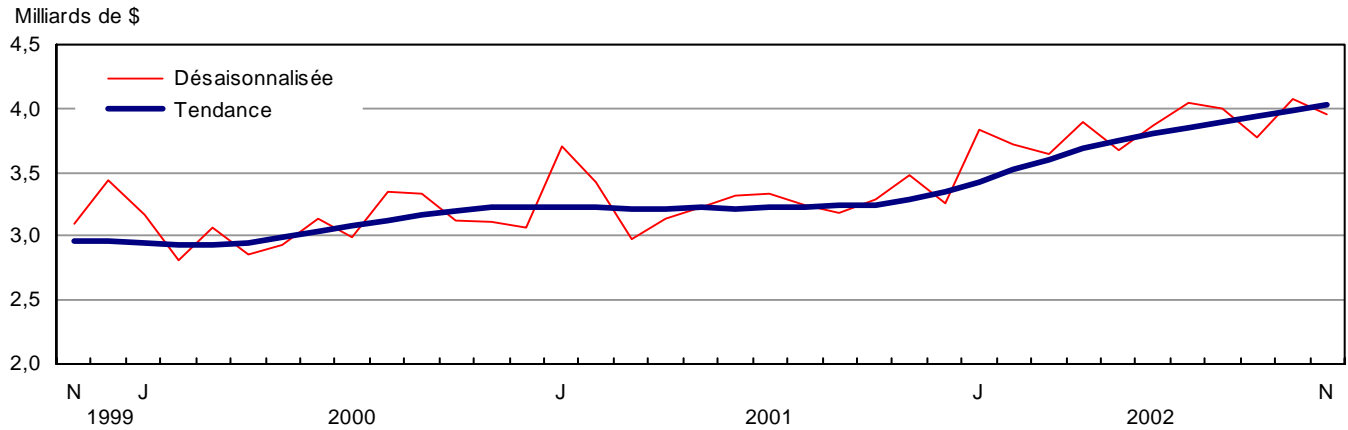
Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 15,5 milliards de dollars en permis pour le secteur non résidentiel, en baisse de 4,5 % par rapport à la même période en 2001. La majeure partie de cette diminution est attribuable à la faiblesse des composantes commerciale (-6,7 %) et industrielle (-13,7 %). Par contraste, la composante institutionnelle a affiché une hausse de 6,4 % depuis le début de l'année, les catégories des bâtiments gouvernementaux et administratifs, des édifices religieux et des établissements de services sociaux ayant déjà excédé leur valeur totale réalisée 2001.

Parmi les provinces, le plus important repli cumulatif dans le secteur non résidentiel a été enregistré au Québec (-13,5 %, valeur totale de 3,1 milliards de dollars), surtout en raison des composantes commerciale et industrielle. D'un autre côté, sous la poussée de la composante institutionnelle à elle seule, l'Ontario a enregistré la plus forte croissance (+7,5 %, valeur totale de 7,1 milliards de dollars).

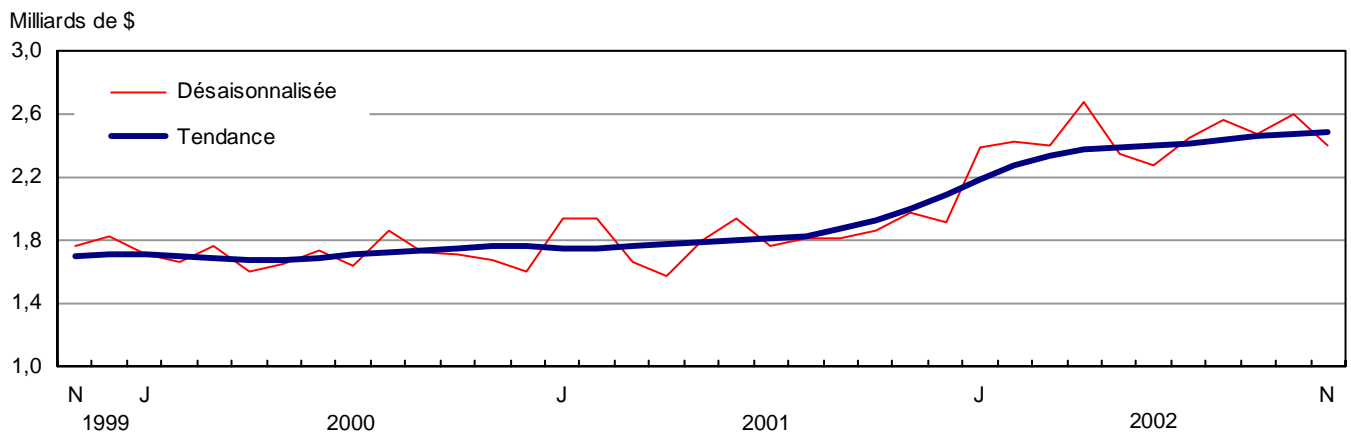
Parmi les 28 régions métropolitaines de recensement, 16 ont vu la valeur cumulative des permis de construction non résidentielle diminuer. La plus forte baisse est survenue dans la région de Montréal, suivie de près par celle de Toronto. Les deux régions sont en baisse par rapport à l'année dernière, principalement en raison de la diminution des intentions de construction dans la catégorie commerciale.

Permis de bâtir - Canada

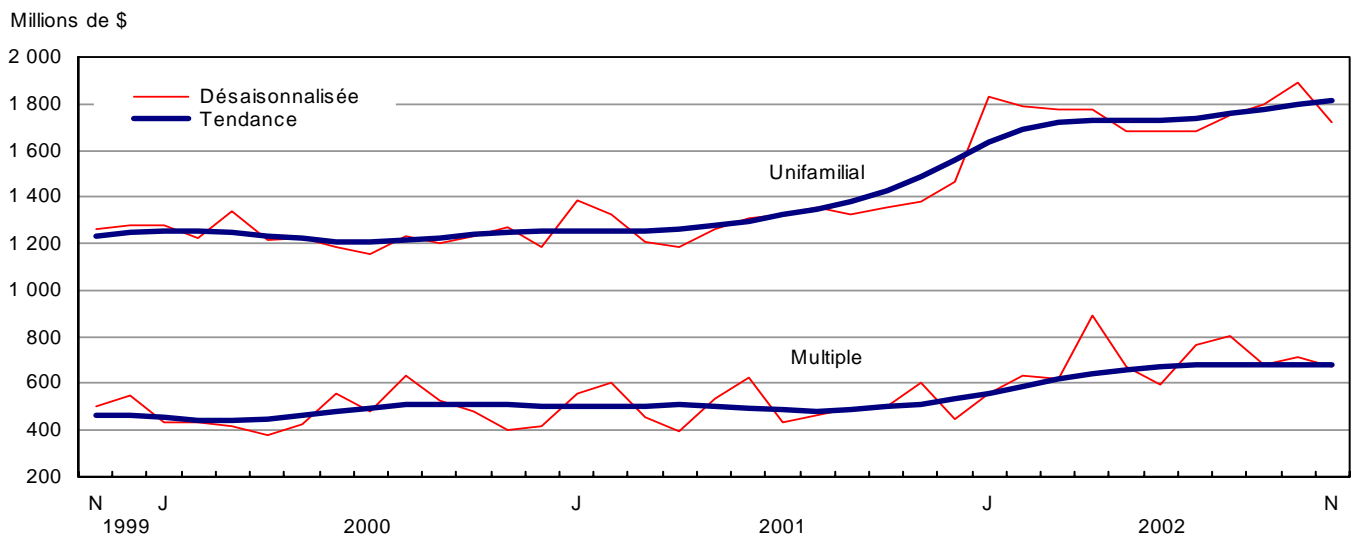
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

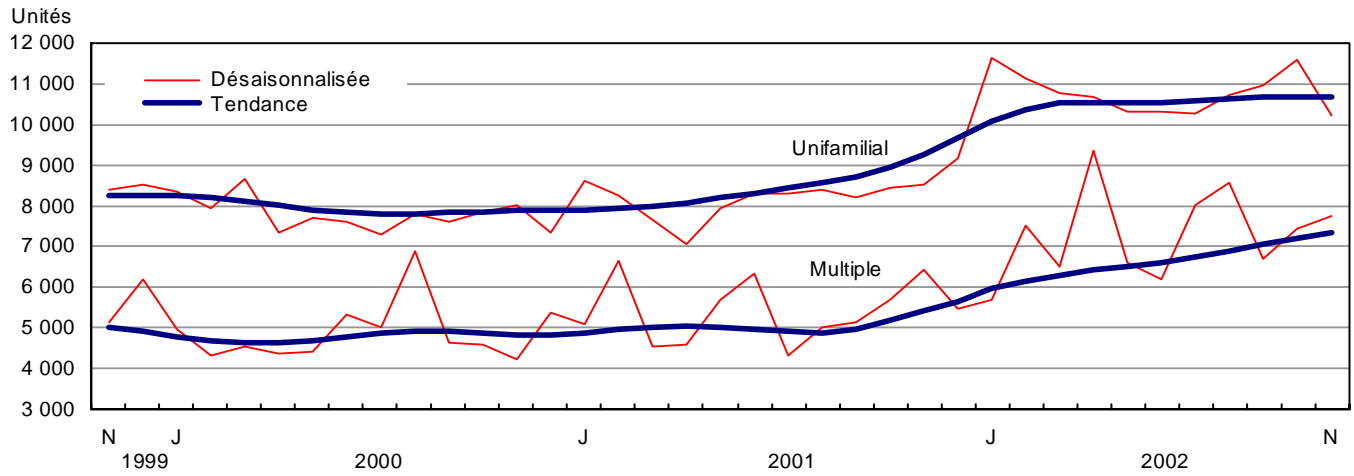


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

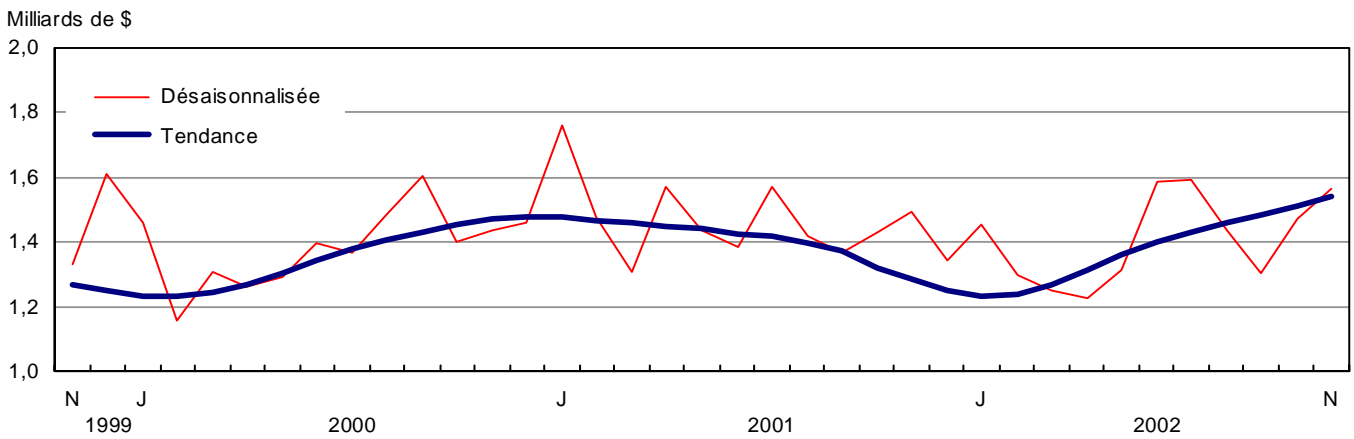


Permis de bâtir - Canada

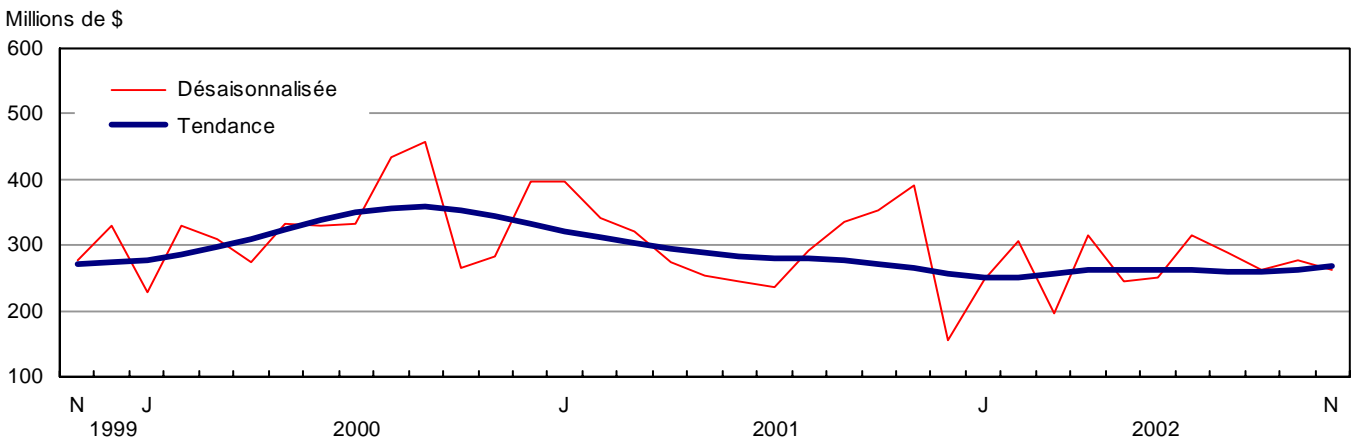
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



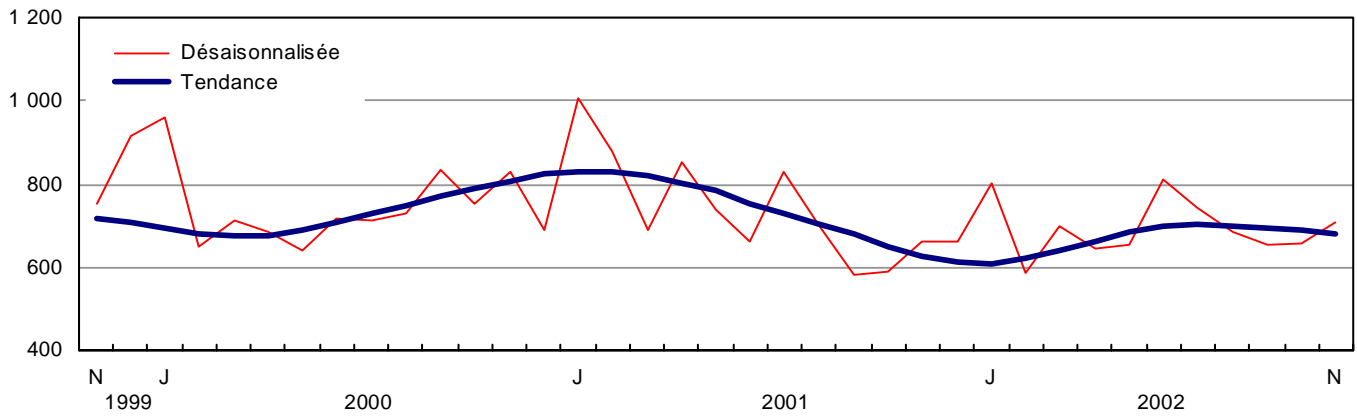
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

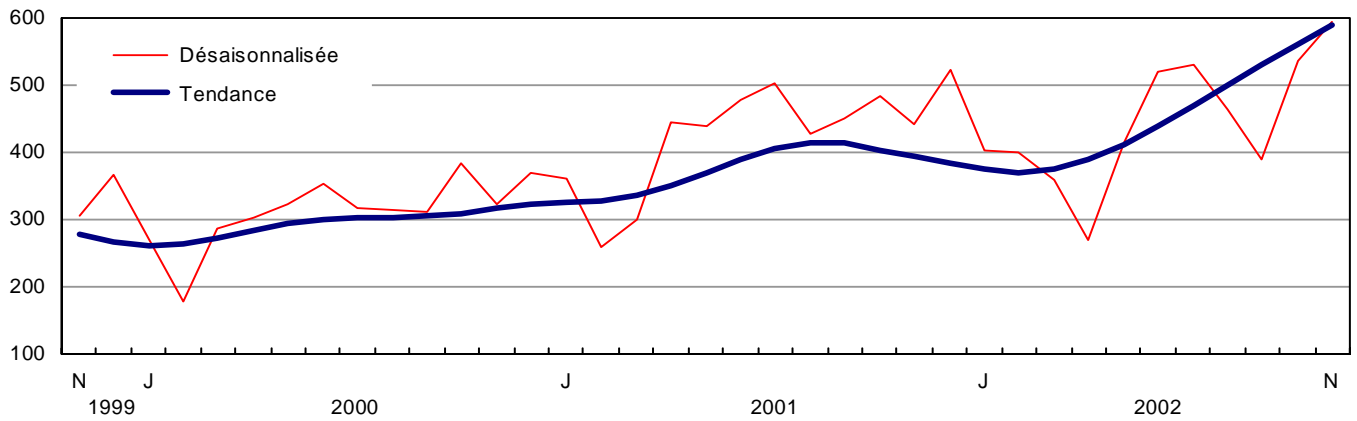
Valeur commerciale

Millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

Millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	Novembre ^p	Octobre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	3 959 925	4 070 749	-2,7	7,6	-5,3	-1,0	4,6	5,3
Terre-Neuve-et-Labrador	28 919	33 958	-14,8	6,5	13,9	-45,2	59,8	-14,8
Île-du-Prince-Édouard	11 102	12 593	-11,8	-2,5	-16,0	27,4	-27,7	-1,0
Nouvelle-Écosse	80 513	70 832	13,7	-3,3	25,1	-35,4	5,5	38,3
Nouveau-Brunswick	52 326	71 898	-27,2	34,0	-15,9	-0,7	24,2	-0,7
Québec	790 094	721 575	9,5	-6,2	-0,6	3,9	4,2	7,9
Ontario	1 818 800	1 886 890	-3,6	22,4	-19,4	7,1	0,6	0,6
Manitoba	56 460	86 233	-34,5	18,2	6,6	-19,2	23,7	-13,4
Saskatchewan	48 715	56 806	-14,2	19,9	-11,6	-11,5	-8,2	31,1
Alberta	569 403	565 727	0,6	-11,4	14,5	-17,1	18,6	11,7
Colombie-Britannique	497 233	552 931	-10,1	5,2	19,6	-2,3	-4,9	15,7
Yukon	2 041	3 827	-46,7	51,2	-29,2	4,0	39,1	-10,3
Territoires du Nord-Ouest	3 183	6 027	-47,2	-23,7	-28,0	39,3	54,4	-23,6
Nunavut	1 136	1 452	-21,8	-63,8	-46,2	-13,1	358,0	-88,4

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	Novembre ^p	Octobre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 563 147	1 470 198	6,3	12,7	-9,2	-9,7	0,4	20,8
Terre-Neuve-et-Labrador	11 360	13 150	-13,6	13,3	43,6	-74,7	123,7	-13,3
Île-du-Prince-Édouard	3 031	6 622	-54,2	-6,7	199,2	-46,8	-50,4	103,9
Nouvelle-Écosse	14 815	21 646	-31,6	-22,0	53,5	-49,6	0,3	189,9
Nouveau-Brunswick	20 833	39 772	-47,6	71,7	-28,0	-11,2	70,3	-28,9
Québec	318 309	253 264	25,7	-3,1	-9,4	11,1	-13,1	14,6
Ontario	807 289	755 844	6,8	58,2	-32,3	-2,1	-2,9	23,6
Manitoba	22 162	41 753	-46,9	16,8	6,0	-30,4	49,3	5,7
Saskatchewan	30 327	28 727	5,6	20,7	-5,7	-35,9	-9,2	55,1
Alberta	180 913	142 749	26,7	-47,9	41,8	-21,4	22,2	15,4
Colombie-Britannique	152 198	160 870	-5,4	-0,1	31,6	-26,1	-10,5	35,5
Yukon	565	2 012	-71,9	136,4	-55,4	89,2	79,5	-38,0
Territoires du Nord-Ouest	475	2 733	-82,6	715,8	-92,7	395,6	216,0	-84,4
Nunavut	870	1 056	-17,6	1 785,7	-93,9	426,6	38,4	-99,2

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	Novembre ^p	Octobre ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	2 396 778	2 600 551	-7,8	5,0	-3,2	4,5	7,5	-3,3
Terre-Neuve-et-Labrador	17 559	20 808	-15,6	2,5	1,8	4,0	8,1	-16,1
Île-du-Prince-Édouard	8 071	5 971	35,2	2,7	-55,3	70,9	-1,1	-38,1
Nouvelle-Écosse	65 698	49 186	33,6	8,1	12,4	-26,2	9,2	0,7
Nouveau-Brunswick	31 493	32 126	-2,0	5,3	-3,4	12,9	-8,1	37,4
Québec	471 785	468 311	0,7	-7,8	4,6	0,0	16,6	3,6
Ontario	1 011 511	1 131 046	-10,6	6,3	-11,9	13,4	3,1	-11,3
Manitoba	34 298	44 480	-22,9	19,5	7,2	-4,3	0,6	-25,5
Saskatchewan	18 388	28 079	-34,5	19,2	-16,9	34,1	-6,4	1,2
Alberta	388 490	422 978	-8,2	16,0	0,0	-14,6	16,6	9,8
Colombie-Britannique	345 035	392 061	-12,0	7,5	15,0	11,6	-1,3	5,7
Yukon	1 476	1 815	-18,7	8,0	0,9	-31,4	27,2	3,4
Territoires du Nord-Ouest	2 708	3 294	-17,8	-56,4	18,5	-8,1	44,6	0,2
Nunavut	266	396	-32,8	-90,0	-39,6	-22,1	380,8	104,7

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2002		Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	Novembre ^p	Octobre ^r						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	215 400	228 372	-5,7	7,9	-8,5	5,2	11,0	-2,3
Terre-Neuve-et-Labrador	1 908	2 088	-8,6	-5,4	15,7	3,9	-6,7	-15,9
Île-du-Prince-Édouard	888	720	23,3	22,4	-70,7	135,2	12,7	-58,6
Nouvelle-Écosse	8 628	4 668	84,8	5,1	22,9	-35,8	23,7	-18,1
Nouveau-Brunswick	5 004	4 776	4,8	27,6	19,5	1,6	-6,5	32,2
Québec	48 492	43 884	10,5	-10,8	2,7	4,0	13,2	13,1
Ontario	79 884	88 560	-9,8	9,2	-19,2	16,3	2,7	-9,4
Manitoba	2 964	3 924	-24,5	18,5	15,0	-2,0	-20,5	-18,9
Saskatchewan	1 788	3 228	-44,6	22,8	-15,8	54,8	-19,6	1,0
Alberta	38 100	44 220	-13,8	23,4	-5,6	-20,7	38,2	0,6
Colombie-Britannique	27 156	31 884	-14,8	14,7	1,8	23,0	4,1	7,3
Yukon	204	216	-5,6	63,6	-8,3	-47,8	53,3	-16,7
Territoires du Nord-Ouest	372	180	106,7	-60,5	-25,5	142,9	-25,0	27,3
Nunavut	12	24	-50,0	-90,5	-43,2	-31,5	350,0	200,0

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Octobre ^f	11 605	7 426	19 031	2 600 551	278 708	656 149	535 341	1 470 198	4 070 749
Novembre ^p	10 199	7 751	17 950	2 396 778	263 064	706 937	593 146	1 563 147	3 959 925
Cumulatif janv. - nov. 2002	118 551	80 321	198 872	26 981 755	2 969 298	7 643 106	4 877 544	15 489 948	42 471 703
Cumulatif janv. - nov. 2001	89 631	59 571	149 202	20 083 097	3 442 256	8 193 382	4 582 323	16 217 961	36 301 058
Terre-Neuve-et-Labrador									
Octobre ^f	163	11	174	20 808	369	6 713	6 068	13 150	33 958
Novembre ^p	137	22	159	17 559	6 197	4 352	811	11 360	28 919
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 566	343	1 909	216 006	18 185	85 137	31 485	134 807	350 813
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 190	185	1 375	165 478	7 140	85 517	17 547	110 204	275 682
Île-du-Prince-Édouard									
Octobre ^f	49	11	60	5 971	595	2 576	3 451	6 622	12 593
Novembre ^p	58	16	74	8 071	931	2 100	0	3 031	11 102
Cumulatif janv. - nov. 2002	674	244	918	87 918	6 997	25 571	11 832	44 400	132 318
Cumulatif janv. - nov. 2001	459	128	587	60 171	27 600	64 299	50 670	142 569	202 740
Nouvelle-Écosse									
Octobre ^f	333	56	389	49 186	2 395	17 207	2 044	21 646	70 832
Novembre ^p	315	404	719	65 698	2 042	11 597	1 176	14 815	80 513
Cumulatif janv. - nov. 2002	3 368	1 369	4 737	563 747	54 846	152 183	30 782	237 811	801 558
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 671	834	3 505	405 223	33 120	142 404	36 881	212 405	617 628
Nouveau-Brunswick									
Octobre ^f	193	205	398	32 126	18 137	18 341	3 294	39 772	71 898
Novembre ^p	178	239	417	31 493	5 455	13 660	1 718	20 833	52 326
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 472	1 376	3 848	366 805	57 931	167 506	50 800	276 237	643 042
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 821	859	2 680	258 836	40 502	129 673	64 876	235 051	493 887
Québec									
Octobre ^f	2 056	1 601	3 657	468 311	77 325	128 803	47 136	253 264	721 575
Novembre ^p	1 914	2 127	4 041	471 785	62 004	135 415	120 890	318 309	790 094
Cumulatif janv. - nov. 2002	20 945	18 112	39 057	4 935 039	713 923	1 654 131	739 644	3 107 698	8 042 737
Cumulatif janv. - nov. 2001	14 524	11 058	25 582	3 273 921	833 991	2 005 079	754 204	3 593 274	6 867 195
Ontario									
Octobre ^f	5 066	2 314	7 380	1 131 046	120 885	254 923	380 036	755 844	1 886 890
Novembre ^p	4 036	2 621	6 657	1 011 511	136 646	290 259	380 384	807 289	1 818 800
Cumulatif janv. - nov. 2002	50 713	30 953	81 666	12 194 763	1 370 068	2 911 952	2 835 838	7 117 858	19 312 621
Cumulatif janv. - nov. 2001	39 464	27 640	67 104	9 749 411	1 416 667	3 014 767	2 192 387	6 623 821	16 373 232
Manitoba									
Octobre ^f	255	72	327	44 480	8 485	19 842	13 426	41 753	86 233
Novembre ^p	225	22	247	34 298	2 958	16 783	2 421	22 162	56 460
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 471	545	3 016	414 847	111 413	189 474	106 014	406 901	821 748
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 941	450	2 391	311 411	111 349	197 130	60 618	369 097	680 508
Saskatchewan									
Octobre ^f	135	134	269	28 079	7 442	12 442	8 843	28 727	56 806
Novembre ^p	115	34	149	18 388	2 349	17 157	10 821	30 327	48 715
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 451	764	2 215	243 283	36 145	200 818	143 795	380 758	624 041
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 158	686	1 844	204 127	97 149	201 527	163 596	462 272	666 399

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifami- liales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Octobre ^f	2 310	1 375	3 685	422 978	23 342	87 389	32 018	142 749	565 727
Novembre ^p	2 108	1 067	3 175	388 490	22 530	116 985	41 398	180 913	569 403
Cumulatif janv. - nov. 2002	24 059	13 318	37 377	4 247 467	369 896	1 213 007	512 809	2 095 712	6 343 179
Cumulatif janv. - nov. 2001	18 629	9 106	27 735	3 033 066	656 990	1 198 887	485 311	2 341 188	5 374 254
Colombie-Britannique									
Octobre ^f	1 012	1 645	2 657	392 061	19 578	106 268	35 024	160 870	552 931
Novembre ^p	1 066	1 197	2 263	345 035	21 592	97 166	33 440	152 198	497 233
Cumulatif janv. - nov. 2002	10 519	12 953	23 472	3 616 418	223 662	1 031 284	382 980	1 637 926	5 254 344
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 554	8 402	15 956	2 563 601	210 482	1 120 054	702 546	2 033 082	4 596 683
Yukon									
Octobre ^f	18	0	18	1 815	130	105	1 777	2 012	3 827
Novembre ^p	17	0	17	1 476	325	153	87	565	2 041
Cumulatif janv. - nov. 2002	144	15	159	19 123	1 184	3 656	3 724	8 564	27 687
Cumulatif janv. - nov. 2001	122	7	129	14 980	852	15 333	16 895	33 080	48 060
Territoires du Nord-Ouest									
Octobre ^f	13	2	15	3 294	25	484	2 224	2 733	6 027
Novembre ^p	29	2	31	2 708	35	440	0	475	3 183
Cumulatif janv. - nov. 2002	141	222	363	53 206	4 348	5 666	12 818	22 832	76 038
Cumulatif janv. - nov. 2001	63	155	218	27 340	4 904	14 393	27 727	47 024	74 364
Nunavut									
Octobre ^f	2	0	2	396	0	1 056	0	1 056	1 452
Novembre ^p	1	0	1	266	0	870	0	870	1 136
Cumulatif janv. - nov. 2002	28	107	135	23 133	700	2 721	15 023	18 444	41 577
Cumulatif janv. - nov. 2001	35	61	96	15 532	1 510	4 319	9 065	14 894	30 426

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique									
Octobre ^f	41	61	102	21 473	3 109	48	3 335	6 492	27 965
Novembre ^p	58	12	70	9 092	155	5 849	150	6 154	15 246
Cumulatif janv. - nov. 2002	586	560	1 146	127 229	19 016	19 991	18 713	57 720	184 949
Cumulatif janv. - nov. 2001	373	26	399	56 348	32 597	19 226	72 539	124 362	180 710
Calgary, Alberta									
Octobre ^f	776	550	1 326	164 066	4 898	29 952	9 916	44 766	208 832
Novembre ^p	803	251	1 054	157 667	5 806	43 765	14 203	63 774	221 441
Cumulatif janv. - nov. 2002	8 958	5 178	14 136	1 801 356	47 383	480 734	134 588	662 705	2 464 061
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 035	3 914	10 949	1 334 023	106 347	473 272	178 327	757 946	2 091 969
Saguenay, Québec									
Octobre ^f	16	9	25	3 928	1 668	2 402	8 305	12 375	16 303
Novembre ^p	11	13	24	3 806	1 844	2 950	3 472	8 266	12 072
Cumulatif janv. - nov. 2002	248	302	550	71 946	7 566	30 081	46 119	83 766	155 712
Cumulatif janv. - nov. 2001	238	167	405	54 250	38 216	45 802	27 347	111 365	165 615
Edmonton, Alberta									
Octobre ^f	804	397	1 201	118 998	5 128	18 453	14 567	38 148	157 146
Novembre ^p	646	582	1 228	121 177	11 216	43 343	15 542	70 101	191 278
Cumulatif janv. - nov. 2002	6 779	4 595	11 374	1 131 545	112 233	327 451	90 159	529 843	1 661 388
Cumulatif janv. - nov. 2001	4 877	2 461	7 338	711 364	125 793	335 438	125 130	586 361	1 297 725
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Octobre ^f	179	28	207	27 658	0	9 069	0	9 069	36 727
Novembre ^p	170	384	554	44 470	13	6 175	300	6 488	50 958
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 727	1 164	2 891	338 502	9 372	66 044	5 255	80 671	419 173
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 180	587	1 767	204 344	3 347	57 873	8 778	69 998	274 342
Hamilton, Ontario									
Octobre ^f	163	58	221	36 713	7 334	12 531	14 739	34 604	71 317
Novembre ^p	123	34	157	26 375	5 864	23 917	26 731	56 512	82 887
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 163	1 611	3 774	525 915	84 987	204 764	199 820	489 571	1 015 486
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 735	1 457	3 192	426 440	77 371	154 409	120 705	352 485	778 925
Gatineau, Québec									
Octobre ^f	151	128	279	30 156	9	7 196	2 993	10 198	40 354
Novembre ^p	134	51	185	22 643	159	5 970	5 060	11 189	33 832
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 596	993	2 589	294 311	6 111	116 921	24 527	147 559	441 870
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 045	639	1 684	185 907	7 186	91 940	16 676	115 802	301 709
Kingston, Ontario									
Octobre ^f	74	4	78	8 769	1 193	715	7 234	9 142	17 911
Novembre ^p	52	3	55	7 058	186	6 700	18 992	25 878	32 936
Cumulatif janv. - nov. 2002	777	40	817	107 550	6 445	60 834	92 380	159 659	267 209
Cumulatif janv. - nov. 2001	601	222	823	100 228	4 322	21 544	26 410	52 276	152 504
Kitchener, Ontario									
Octobre ^f	256	70	326	45 694	10 144	9 783	11 193	31 120	76 814
Novembre ^p	222	59	281	39 623	3 208	11 841	6 937	21 986	61 609
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 823	1 389	4 212	558 328	88 657	146 954	110 647	346 258	904 586
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 966	1 335	3 301	396 033	126 641	207 068	178 457	512 166	908 199
London, Ontario									
Octobre ^f	141	84	225	27 881	1 233	5 362	11 067	17 662	45 543
Novembre ^p	105	21	126	17 415	1 879	4 170	62 348	68 397	85 812
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 756	512	2 268	299 048	57 913	87 586	204 168	349 667	648 715
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 285	917	2 202	246 900	43 284	136 329	216 860	396 473	643 373

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Montréal, Québec									
Octobre ^f	985	828	1 813	243 457	35 407	76 362	12 510	124 279	367 736
Novembre ^p	916	1 576	2 492	262 174	34 720	92 612	78 347	205 679	467 853
Cumulatif janv. - nov. 2002	9 862	10 920	20 782	2 623 523	334 835	1 005 592	315 395	1 655 822	4 279 345
Cumulatif janv. - nov. 2001	6 654	6 634	13 288	1 688 846	466 351	1 317 349	324 862	2 108 562	3 797 408
Oshawa, Ontario									
Octobre ^f	155	63	218	29 562	1 077	17 959	29 670	48 706	78 268
Novembre ^p	172	82	254	36 542	14 116	9 060	38 256	61 432	97 974
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 200	837	3 037	435 031	61 637	77 910	136 191	275 738	710 769
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 851	779	2 630	368 555	33 207	50 389	107 498	191 094	559 649
Ottawa, Ontario									
Octobre ^f	327	234	561	76 112	3 836	71 926	1 301	77 063	153 175
Novembre ^p	225	192	417	60 255	2 573	33 560	1 732	37 865	98 120
Cumulatif janv. - nov. 2002	3 542	3 794	7 336	951 241	44 130	366 641	166 736	577 507	1 528 748
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 262	2 537	5 799	735 980	88 824	387 364	176 435	652 623	1 388 603
Québec, Québec									
Octobre ^f	237	305	542	54 923	7 426	11 122	6 052	24 600	79 523
Novembre ^p	182	161	343	36 008	2 108	7 433	8 924	18 465	54 473
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 116	2 156	4 272	472 758	50 883	138 673	64 916	254 472	727 230
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 484	955	2 439	312 213	31 386	159 057	158 917	349 360	661 573
Regina, Saskatchewan									
Octobre ^f	47	50	97	8 600	2 461	6 934	1 303	10 698	19 298
Novembre ^p	45	1	46	6 145	242	8 460	0	8 702	14 847
Cumulatif janv. - nov. 2002	460	123	583	65 328	6 963	66 072	8 277	81 312	146 640
Cumulatif janv. - nov. 2001	308	191	499	54 160	4 055	56 113	60 804	120 972	175 132
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Octobre ^f	42	5	47	5 262	1 503	3 675	890	6 068	11 330
Novembre ^p	21	5	26	3 885	2 555	718	0	3 273	7 158
Cumulatif janv. - nov. 2002	372	72	444	56 413	8 098	25 764	4 556	38 418	94 831
Cumulatif janv. - nov. 2001	264	31	295	36 240	3 292	20 501	14 756	38 549	74 789
Saskatoon, Saskatchewan									
Octobre ^f	51	73	124	12 771	3 645	2 977	5 886	12 508	25 279
Novembre ^p	37	23	60	5 923	965	5 918	5 930	12 813	18 736
Cumulatif janv. - nov. 2002	607	566	1 173	115 277	10 356	75 371	73 944	159 671	274 948
Cumulatif janv. - nov. 2001	480	374	854	84 691	69 559	61 842	53 959	185 360	270 051
Sherbrooke, Québec									
Octobre ^f	40	62	102	10 684	477	1 449	718	2 644	13 328
Novembre ^p	28	54	82	8 092	2 023	923	118	3 064	11 156
Cumulatif janv. - nov. 2002	435	487	922	103 435	11 107	22 591	42 066	75 764	179 199
Cumulatif janv. - nov. 2001	307	338	645	67 510	14 425	30 208	44 752	89 385	156 895
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Octobre ^f	98	36	134	20 016	846	11 203	13 477	25 526	45 542
Novembre ^p	74	20	94	15 647	1 243	25 646	5 456	32 345	47 992
Cumulatif janv. - nov. 2002	981	261	1 242	192 591	17 083	356 129	76 362	449 574	642 165
Cumulatif janv. - nov. 2001	822	255	1 077	164 277	20 385	113 977	63 329	197 691	361 968
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador									
Octobre ^f	109	10	119	13 598	10	4 360	5 601	9 971	23 569
Novembre ^p	81	8	89	11 036	6 171	1 022	768	7 961	18 997
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 036	280	1 316	148 625	12 924	55 986	12 381	81 291	229 916
Cumulatif janv. - nov. 2001	786	137	923	106 681	1 827	48 262	7 868	57 957	164 638

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Octobre ^f	37	0	37	5 763	253	3 459	14 466	18 178	23 941
Novembre ^p	23	0	23	3 755	47	4 066	17 290	21 403	25 158
Cumulatif janv. - nov. 2002	279	7	286	51 218	23 545	20 688	65 995	110 228	161 446
Cumulatif janv. - nov. 2001	202	0	202	39 531	3 955	15 812	61 627	81 394	120 925
Thunder Bay, Ontario									
Octobre ^f	20	1	21	3 444	2 163	969	895	4 027	7 471
Novembre ^p	14	0	14	2 394	6 571	705	326	7 602	9 996
Cumulatif janv. - nov. 2002	201	42	243	37 813	15 768	9 541	107 233	132 542	170 355
Cumulatif janv. - nov. 2001	180	10	190	29 908	6 026	25 153	30 049	61 228	91 136
Toronto, Ontario									
Octobre ^f	2 425	1 298	3 723	590 116	48 431	63 443	213 006	324 880	914 996
Novembre ^p	1 704	1 906	3 610	540 909	45 820	107 758	43 458	197 036	737 945
Cumulatif janv. - nov. 2002	21 221	18 656	39 877	6 184 374	408 606	896 987	882 812	2 188 405	8 372 779
Cumulatif janv. - nov. 2001	16 066	17 131	33 197	5 023 438	583 263	1 286 884	727 438	2 597 585	7 621 023
Trois-Rivières, Québec									
Octobre ^f	26	39	65	6 891	1 039	4 944	410	6 393	13 284
Novembre ^p	36	15	51	6 701	1 335	3 402	11 660	16 397	23 098
Cumulatif janv. - nov. 2002	244	286	530	65 824	21 871	36 676	32 882	91 429	157 253
Cumulatif janv. - nov. 2001	235	81	316	48 741	9 937	28 628	18 610	57 175	105 916
Vancouver, Colombie-Britannique									
Octobre ^f	480	1 167	1 647	250 726	5 172	79 660	21 576	106 408	357 134
Novembre ^p	495	1 081	1 576	236 542	15 270	53 180	18 664	87 114	323 656
Cumulatif janv. - nov. 2002	4 765	9 118	13 883	2 291 671	125 643	655 054	185 910	966 607	3 258 278
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 334	6 068	9 402	1 629 351	96 794	697 818	327 168	1 121 780	2 751 131
Victoria, Colombie-Britannique									
Octobre ^f	92	150	242	29 533	119	3 775	2 680	6 574	36 107
Novembre ^p	79	63	142	23 306	563	8 853	6 396	15 812	39 118
Cumulatif janv. - nov. 2002	881	873	1 754	259 819	7 743	104 356	60 945	173 044	432 863
Cumulatif janv. - nov. 2001	643	443	1 086	178 098	21 382	74 137	52 953	148 472	326 570
Windsor, Ontario									
Octobre ^f	164	101	265	36 381	2 784	6 452	804	10 040	46 421
Novembre ^p	95	59	154	23 842	3 589	9 742	58 631	71 962	95 804
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 571	761	2 332	354 542	56 750	142 279	136 937	335 966	690 508
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 497	508	2 005	313 914	26 134	131 273	40 881	198 288	512 202
Winnipeg, Manitoba									
Octobre ^f	154	57	211	29 061	3 517	15 443	5 456	24 416	53 477
Novembre ^p	138	4	142	19 862	1 668	12 885	2 311	16 864	36 726
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 422	206	1 628	237 816	18 963	142 063	35 285	196 311	434 127
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 132	345	1 477	188 254	18 730	143 776	38 518	201 024	389 278

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Octobre ^f	11 760	75	857	1 621	5 068	328	19 709
Novembre ^p	8 871	32	1 237	1 649	4 672	482	16 943
Cumulatif janv. - nov. 2002	120 365	912	10 683	17 957	45 569	4 292	199 778
Cumulatif janv. - nov. 2001	92 539	910	9 950	13 848	32 916	3 473	153 636
Terre-Neuve-et-Labrador							
Octobre ^f	167	2	0	0	16	1	186
Novembre ^p	95	1	0	0	22	2	120
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 659	25	14	3	280	29	2 010
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 237	15	14	29	131	24	1 450
Île-du-Prince-Édouard							
Octobre ^f	50	5	0	0	6	1	62
Novembre ^p	46	4	2	0	11	5	68
Cumulatif janv. - nov. 2002	632	89	16	64	173	18	992
Cumulatif janv. - nov. 2001	402	76	20	8	113	12	631
Nouvelle-Écosse							
Octobre ^f	338	14	16	9	30	9	416
Novembre ^p	253	5	6	32	368	6	670
Cumulatif janv. - nov. 2002	3 301	139	76	116	1 102	81	4 815
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 720	133	49	21	750	45	3 718
Nouveau-Brunswick							
Octobre ^f	216	9	13	46	207	10	501
Novembre ^p	133	2	8	3	103	7	256
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 352	72	53	88	788	168	3 521
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 871	82	27	79	667	106	2 832
Québec							
Octobre ^f	1 928	25	175	51	1 433	152	3 764
Novembre ^p	1 409	12	85	57	1 937	331	3 831
Cumulatif janv. - nov. 2002	21 073	274	1 277	906	13 260	2 102	38 892
Cumulatif janv. - nov. 2001	15 023	262	1 050	357	7 943	1 549	26 184
Ontario							
Octobre ^f	5 203	12	378	943	1 133	43	7 712
Novembre ^p	3 961	5	824	1 012	1 216	66	7 084
Cumulatif janv. - nov. 2002	52 035	177	6 412	11 463	12 032	1 143	83 262
Cumulatif janv. - nov. 2001	40 876	189	7 118	10 001	9 910	919	69 013
Manitoba							
Octobre ^f	258	2	6	0	65	1	332
Novembre ^p	156	0	10	0	12	1	179
Cumulatif janv. - nov. 2002	2 527	19	40	9	451	49	3 095
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 009	24	30	27	390	6	2 486

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Octobre ^f	139	0	6	9	116	3	273
Novembre ^p	77	0	0	0	34	1	112
Cumulatif janv. - nov. 2002	1 524	16	54	26	674	11	2 305
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 191	13	85	111	474	17	1 891
Alberta							
Octobre ^f	2 435	5	204	246	969	55	3 914
Novembre ^p	1 827	1	246	205	454	46	2 779
Cumulatif janv. - nov. 2002	24 157	64	2 108	2 128	8 677	193	37 327
Cumulatif janv. - nov. 2001	19 128	81	1 281	1 668	5 949	446	28 553
Colombie-Britannique							
Octobre ^f	978	1	57	317	1 093	53	2 499
Novembre ^p	879	2	54	340	515	17	1 807
Cumulatif janv. - nov. 2002	10 770	31	615	3 138	7 837	483	22 874
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 857	31	264	1 547	6 382	345	16 426
Yukon							
Octobre ^f	33	0	0	0	0	0	33
Novembre ^p	18	0	0	0	0	0	18
Cumulatif janv. - nov. 2002	162	5	6	0	0	9	182
Cumulatif janv. - nov. 2001	120	3	4	0	2	1	130
Territoires du Nord-Ouest							
Octobre ^f	13	0	2	0	0	0	15
Novembre ^p	16	0	2	0	0	0	18
Cumulatif janv. - nov. 2002	145	1	12	0	210	0	368
Cumulatif janv. - nov. 2001	70	1	6	0	149	0	226
Nunavut							
Octobre ^f	2	0	0	0	0	0	2
Novembre ^p	1	0	0	0	0	0	1
Cumulatif janv. - nov. 2002	28	0	0	16	85	6	135
Cumulatif janv. - nov. 2001	35	0	2	0	56	3	96

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, novembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	50	0	0	9	0	0	59
Calgary, Alberta	718	0	48	89	85	8	948
Saguenay, Québec	8	1	0	0	13	2	24
Edmonton, Alberta	578	0	140	112	245	36	1 111
Halifax, Nouvelle-Écosse	149	0	0	21	361	2	533
Hamilton, Ontario	130	0	7	26	0	8	171
Gatineau, Québec	108	0	4	0	52	1	165
Kingston, Ontario	55	0	2	0	2	0	59
Kitchener, Ontario	235	0	4	66	0	2	307
London, Ontario	111	0	1	24	0	0	136
Montréal, Québec	741	0	51	47	1 430	238	2 507
Oshawa, Ontario	182	0	95	5	0	0	282
Ottawa, Ontario	238	0	22	91	111	9	471
Québec, Québec	146	1	1	2	167	11	328
Regina, Saskatchewan	35	0	0	0	1	0	36
Saint John, Nouveau-Brunswick	15	0	0	3	0	2	20
Saskatoon, Saskatchewan	29	0	0	0	23	0	52
Sherbrooke, Québec	22	0	2	0	58	1	83
St. Catharines-Niagara, Ontario	78	0	4	17	0	3	102
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	72	0	0	0	10	0	82
Sudbury, Ontario	24	0	0	0	0	0	24
Thunder Bay, Ontario	15	0	0	0	0	0	15
Toronto, Ontario	1 800	0	641	633	1 028	13	4 115
Trois-Rivières, Québec	29	0	2	0	4	11	46
Vancouver, Colombie-Britannique	430	0	36	289	493	8	1 256
Victoria, Colombie-Britannique	68	1	0	38	3	7	117
Windsor, Ontario	100	0	28	36	6	2	172
Winnipeg, Manitoba	103	0	4	0	0	1	108

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – novembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Abbotsford, Colombie-Britannique	601	0	0	94	312	0	1 007
Calgary, Alberta	9 089	0	659	1 221	3 338	14	14 321
Saguenay, Québec	261	8	7	0	226	58	560
Edmonton, Alberta	6 909	0	942	427	3 163	146	11 587
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 770	4	52	85	999	28	2 938
Hamilton, Ontario	2 222	0	55	1 054	155	236	3 722
Gatineau, Québec	1 607	2	208	35	659	28	2 539
Kingston, Ontario	810	9	32	0	2	9	862
Kitchener, Ontario	2 920	0	131	547	547	162	4 307
London, Ontario	1 818	0	31	374	103	9	2 335
Montréal, Québec	9 940	0	527	613	8 001	1 232	20 313
Oshawa, Ontario	2 260	0	483	268	30	40	3 081
Ottawa, Ontario	3 732	0	259	2 088	1 246	146	7 471
Québec, Québec	2 238	3	111	125	1 555	316	4 348
Regina, Saskatchewan	478	0	0	10	112	1	601
Saint John, Nouveau-Brunswick	366	2	8	34	20	10	440
Saskatoon, Saskatchewan	638	0	46	6	512	2	1 204
Sherbrooke, Québec	467	0	45	46	409	11	978
St. Catharines-Niagara, Ontario	1 031	0	70	140	33	12	1 286
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 078	0	4	3	240	16	1 341
Sudbury, Ontario	303	1	0	0	6	0	310
Thunder Bay, Ontario	217	3	5	0	38	7	270
Toronto, Ontario	21 659	0	4 527	5 719	8 768	205	40 878
Trois-Rivières, Québec	261	0	58	12	142	36	509
Vancouver, Colombie-Britannique	4 876	0	318	2 425	5 773	164	13 556
Victoria, Colombie-Britannique	867	23	28	254	364	184	1 720
Windsor, Ontario	1 622	6	298	200	246	16	2 388
Winnipeg, Manitoba	1 467	0	16	0	162	31	1 676

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Octobre ^r	2 712 044	316 349	791 505	633 986	4 453 884
Novembre ^p	2 223 856	247 642	728 025	667 005	3 866 528
Cumulatif janv. - nov. 2002	27 386 522	2 935 884	7 628 977	5 097 047	43 048 430
Cumulatif janv. - nov. 2001	20 740 828	3 445 612	8 223 043	4 708 801	37 118 284
Terre-Neuve-et-Labrador					
Octobre ^r	21 619	369	10 370	6 068	38 426
Novembre ^p	12 483	6 197	6 189	811	25 680
Cumulatif janv. - nov. 2002	234 504	18 185	84 138	31 485	368 312
Cumulatif janv. - nov. 2001	177 196	7 140	86 727	17 547	288 610
Île-du-Prince-Édouard					
Octobre ^r	6 983	595	2 576	3 451	13 605
Novembre ^p	6 476	931	2 100	0	9 507
Cumulatif janv. - nov. 2002	93 773	6 997	25 571	11 832	138 173
Cumulatif janv. - nov. 2001	62 482	27 600	64 299	50 670	205 051
Nouvelle-Écosse					
Octobre ^r	52 355	3 059	18 912	2 044	76 370
Novembre ^p	78 511	1 269	14 629	1 176	95 585
Cumulatif janv. - nov. 2002	594 180	53 101	150 096	30 782	828 159
Cumulatif janv. - nov. 2001	430 293	33 165	145 732	36 881	646 071
Nouveau-Brunswick					
Octobre ^r	39 673	18 137	18 341	3 294	79 445
Novembre ^p	21 582	5 455	13 660	1 718	42 415
Cumulatif janv. - nov. 2002	356 588	57 931	167 506	50 800	632 825
Cumulatif janv. - nov. 2001	276 783	40 502	129 673	64 876	511 834
Québec					
Octobre ^r	485 533	98 217	198 710	58 516	840 976
Novembre ^p	410 256	55 447	179 536	154 404	799 643
Cumulatif janv. - nov. 2002	4 995 091	668 023	1 564 203	796 211	8 023 528
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 416 691	822 499	1 978 635	764 715	6 982 540
Ontario					
Octobre ^r	1 203 465	136 686	262 650	468 619	2 071 420
Novembre ^p	1 050 492	130 310	315 855	430 159	1 926 816
Cumulatif janv. - nov. 2002	12 496 741	1 386 596	3 003 645	2 992 652	19 879 634
Cumulatif janv. - nov. 2001	10 005 659	1 430 417	3 024 878	2 289 232	16 750 186
Manitoba					
Octobre ^r	45 979	8 485	26 222	13 426	94 112
Novembre ^p	22 951	2 958	15 036	2 421	43 366
Cumulatif janv. - nov. 2002	426 825	111 413	191 580	106 014	835 832
Cumulatif janv. - nov. 2001	328 227	111 349	203 084	60 618	703 278
Saskatchewan					
Octobre ^r	28 536	7 442	12 401	8 843	57 222
Novembre ^p	12 971	2 349	14 744	10 821	40 885
Cumulatif janv. - nov. 2002	258 511	36 145	186 542	143 795	624 993
Cumulatif janv. - nov. 2001	211 197	97 149	204 340	163 596	676 282

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Octobre ^r	439 573	23 342	95 934	30 700	589 549
Novembre ^p	327 616	22 530	86 847	31 968	468 961
Cumulatif janv. - nov. 2002	4 267 553	369 896	1 209 863	518 931	6 366 243
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 129 857	656 990	1 232 437	504 433	5 523 717
Colombie-Britannique					
Octobre ^r	381 405	19 862	143 744	35 024	580 035
Novembre ^p	275 748	19 836	77 966	33 440	406 990
Cumulatif janv. - nov. 2002	3 565 213	221 365	1 033 790	382 980	5 203 348
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 643 823	211 535	1 119 193	702 546	4 677 097
Yukon					
Octobre ^r	3 233	130	105	1 777	5 245
Novembre ^p	1 796	325	153	87	2 361
Cumulatif janv. - nov. 2002	21 204	1 184	3 656	3 724	29 768
Cumulatif janv. - nov. 2001	15 748	852	15 333	16 895	48 828
Territoires du Nord-Ouest					
Octobre ^r	3 294	25	484	2 224	6 027
Novembre ^p	2 708	35	440	0	3 183
Cumulatif janv. - nov. 2002	53 206	4 348	5 666	12 818	76 038
Cumulatif janv. - nov. 2001	27 340	4 904	14 393	27 727	74 364
Nunavut					
Octobre ^r	396	0	1 056	0	1 452
Novembre ^p	266	0	870	0	1 136
Cumulatif janv. - nov. 2002	23 133	700	2 721	15 023	41 577
Cumulatif janv. - nov. 2001	15 532	1 510	4 319	9 065	30 426

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, novembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	7 300	138	3 940	150	11 528
Calgary, Alberta	138 304	5 806	29 718	9 700	183 528
Saguenay, Québec	3 370	1 622	4 032	4 491	13 515
Edmonton, Alberta	106 143	11 216	29 432	10 615	157 406
Halifax, Nouvelle-Écosse	61 202	13	6 175	300	67 690
Hamilton, Ontario	27 976	5 976	25 679	30 702	90 333
Gatineau, Québec	19 671	140	8 160	6 545	34 516
Kingston, Ontario	7 376	190	7 194	21 813	36 573
Kitchener, Ontario	42 449	3 269	12 713	7 967	66 398
London, Ontario	18 550	1 915	4 477	71 610	96 552
Montréal, Québec	250 538	30 543	126 582	101 336	508 999
Oshawa, Ontario	39 939	14 384	9 727	43 939	107 989
Ottawa, Ontario	66 743	2 622	36 032	1 989	107 386
Québec, Québec	33 502	1 854	10 160	11 543	57 059
Regina, Saskatchewan	4 505	242	7 119	0	11 866
Saint John, Nouveau-Brunswick	2 615	2 555	718	0	5 888
Saskatoon, Saskatchewan	4 671	965	4 980	5 930	16 546
Sherbrooke, Québec	7 632	1 780	1 261	153	10 826
St. Catharines-Niagara, Ontario	16 633	1 267	27 535	6 267	51 702
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	9 083	6 171	1 705	768	17 727
Sudbury, Ontario	3 904	48	4 366	19 858	28 176
Thunder Bay, Ontario	2 487	6 696	757	375	10 315
Toronto, Ontario	603 114	46 691	115 696	49 913	815 414
Trois-Rivières, Québec	5 793	1 174	4 650	15 081	26 698
Vancouver, Colombie-Britannique	192 266	13 593	35 821	18 664	260 344
Victoria, Colombie-Britannique	18 851	501	5 963	6 396	31 711
Windsor, Ontario	26 129	3 657	10 460	67 340	107 586
Winnipeg, Manitoba	14 374	1 668	10 779	2 311	29 132

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – novembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	118 909	19 693	18 346	18 713	175 661
Calgary, Alberta	1 828 934	47 383	484 670	143 839	2 504 826
Saguenay, Québec	76 749	7 909	30 196	51 503	166 357
Edmonton, Alberta	1 142 844	112 233	327 422	87 030	1 669 529
Halifax, Nouvelle-Écosse	360 319	9 372	66 044	5 255	440 990
Hamilton, Ontario	529 466	78 802	205 149	214 123	1 027 540
Gatineau, Québec	300 823	6 362	98 046	25 503	430 734
Kingston, Ontario	114 344	7 170	66 191	91 792	279 497
Kitchener, Ontario	570 212	89 928	140 626	118 302	919 068
London, Ontario	306 658	63 319	90 735	222 535	683 247
Montréal, Québec	2 603 886	299 905	943 955	359 198	4 206 944
Oshawa, Ontario	442 053	64 867	79 766	163 728	750 414
Ottawa, Ontario	979 426	49 537	387 024	163 599	1 579 586
Québec, Québec	484 790	52 963	137 990	70 328	746 071
Regina, Saskatchewan	67 752	6 963	64 275	8 277	147 267
Saint John, Nouveau-Brunswick	56 601	8 098	25 764	4 556	95 019
Saskatoon, Saskatchewan	119 812	10 356	69 280	73 944	273 392
Sherbrooke, Québec	109 408	10 308	21 607	35 016	176 339
St. Catharines-Niagara, Ontario	200 382	17 314	370 404	81 151	669 251
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	156 716	12 924	54 742	12 381	236 763
Sudbury, Ontario	56 302	28 148	21 235	69 925	175 610
Thunder Bay, Ontario	42 186	16 635	10 212	99 623	168 656
Toronto, Ontario	6 335 678	433 258	935 454	959 530	8 663 920
Trois-Rivières, Québec	65 301	18 324	39 715	38 760	162 100
Vancouver, Colombie-Britannique	2 248 031	121 866	680 831	185 910	3 236 638
Victoria, Colombie-Britannique	256 653	8 547	99 859	60 945	426 004
Windsor, Ontario	365 761	59 243	137 471	143 519	705 994
Winnipeg, Manitoba	244 807	18 963	142 289	35 285	441 344

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, novembre 2002

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.-Lab.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 642 672	13 197	3 031	17 074	20 833	389 387	876 324	20 415	27 914	141 345	131 242	565	475	870
Industriel	247 642	6 197	931	1 269	5 455	55 447	130 310	2 958	2 349	22 530	19 836	325	35	0
Usines, fabriques	126 134	0	250	0	548	36 693	73 952	800	410	10 296	3 185	0	0	0
Transports, services	29 114	6 170	509	0	2 995	1 705	2 910	0	350	5 125	9 350	0	0	0
Mines et agriculture	36 173	0	0	0	550	4 640	29 434	0	0	550	999	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	56 221	27	172	1 269	1 362	12 409	24 014	2 158	1 589	6 559	6 302	325	35	0
Commercial	728 025	6 189	2 100	14 629	13 660	179 536	315 855	15 036	14 744	86 847	77 966	153	440	870
Commerces et services	182 506	3 030	912	6 484	3 568	34 692	74 771	2 012	3 287	24 986	27 894	0	0	870
Entrepôts	53 936	573	0	900	538	4 505	19 695	1 954	955	14 299	10 517	0	0	0
Postes d'essence	13 806	0	0	0	0	4 598	2 447	1 900	370	1 830	2 661	0	0	0
Edifices à bureaux	160 273	893	0	0	2 340	65 327	59 572	3 122	1 316	14 850	12 853	0	0	0
Loisirs	65 962	0	0	1 858	3 723	7 105	45 862	0	1 470	5 694	250	0	0	0
Hôtels, restaurants	103 367	250	0	308	290	16 920	67 525	2 003	4 341	5 570	6 160	0	0	0
Laboratoires	15 941	0	0	257	0	14 784	900	0	0	0	0	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	132 234	1 443	1 188	4 822	3 201	31 605	45 083	4 045	3 005	19 618	17 631	153	440	0
Institutionnel et gouvernemental	667 005	811	0	1 176	1 718	154 404	430 159	2 421	10 821	31 968	33 440	87	0	0
Écoles, éducation	257 649	0	0	250	0	90 386	121 785	0	3 500	14 901	26 827	0	0	0
Hôpitaux, médical	170 659	0	0	0	0	30 231	134 637	1 570	0	2 381	1 840	0	0	0
Bien-être, foyers	189 304	0	0	0	0	18 487	154 637	0	6 102	7 619	2 459	0	0	0
Églises, religion	8 489	0	0	0	1 230	2 150	2 250	0	0	2 859	0	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	16 903	768	0	374	0	4 544	9 519	0	0	1 698	0	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	24 001	43	0	552	488	8 606	7 331	851	1 219	2 510	2 314	87	0	0

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

Sources de données et méthodologie

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie générale :

L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2,350 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête «Logements mis en chantier et parachevés». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception au bureau centrale de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Période de référence : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

Révisions :

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

Révisions dues à la correction d'erreurs de codage :

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

Révisions dues à l'addition de rapports tardifs :

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation :

Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Concepts et variables observées

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (no 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (no 61-205 au catalogue) .

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la valeur des permis émis soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classifier selon les niveaux géographiques suivants:

Province et territoire (Pr) : On compte dix provinces et trois territoires.

Région économique (RE) : Il s'agit des régions infraprovinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

Division de recensement (DR) : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

Région métropolitaine de recensement (RMR) : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

Agglomération de recensement (AR) : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

Autres municipalités de 10,000 de population et plus : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

Partie rurale : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

Subdivision de recensement (SDR) : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

Unité géographique non-standard : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Exactitude des données

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur

tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2001, 99,5% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

Comparabilité des données et sources connexes

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-6556 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010, 026-0015.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

- 62-202 Les habitudes de dépenses au Canada
- 75-202 Le revenu au Canada
- 61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective
- 61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	Postal Code – Code postal
7		Contact Name – Nom du contact	
8		Contact Title – Titre du contact	
9		Language of Preference – Langue de préférence	
		1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français	
10		Telephone Number – Numéro de téléphone	

General Information	Renseignements généraux
Confidential when completed.	Confidentiel une fois rempli.
The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.	La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.
To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.	Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.
Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.	Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.
Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.	Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.
PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.	VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.

11	Coverage Profile Update	Mise à jour du profil de couverture
Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.		Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.
1 <input type="checkbox"/> Yes Oui		2 <input type="checkbox"/> No Non

12	Reporting Period – Période visée	13	Stock Requirements – Besoins de fournitures
<i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i>		<i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i>	
Year Année		1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires	
Month Mois		2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada	
		3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL	

Report Prepared by – Rapport préparé par		14		Nil Report – Rapport nul	
Signature:				<i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i>	
		1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis			
		Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada			
Year Année		Month Mois		Day Jour	
MP		T		Status-État	
				Int I.D. – Id. de l'int.	

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux \$	Dwelling Units Unités de logement Created Créées Lost Supprimées	Total Building Area Aire totale du bâtiment Check one: Cochez: 1 <input type="checkbox"/> FT ² /PI ² 2 <input type="checkbox"/> M ²	Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

13								.000		13	
14								.000		14	
15								.000		15	
16								.000		16	
17								.000		17	
18								.000		18	
19								.000		19	
20								.000		20	
							98	Totals for this page Totaux de cette page		98	
									.000		

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.